

**Ficha de datos de seguridad**  
**Conforme con 91/155/EC,93/11/EC,2001/58/EC**

fecha de impresión 30.03.2010

Revisión: 30.03.2010

**1 Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa**

- **Datos del producto**
- **Nombre comercial:** *Restaurador Cerámico*
- **Número del artículo:** 505101, 505121
- **Utilización del producto / de la elaboración** *Pinturas sintéticas con contenido de disolvente*
- **Fabricante/distribuidor:**  
*Ceys SA*  
*Avenida Carrilet 293-299*  
*08907 L' Hospitalet de Llobregat (Barcelona)*  
*España*
- **Área de información:** *Departamento de Calidad*
- **Información para casos de emergencia:**  
*Tel:0034 932606800*  
*Tel emergencias:0034 932606899*

**2 Identificación de los peligros**

- **Descripción del riesgo:**



Xn Nocivo

- **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:**  
*Según el procedimiento de cálculo de la última versión válida de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la UE", este producto debe etiquetarse.*  
*R 20/21 Nocivo por inhalación y en contacto con la piel.*  
*R 52/53 Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.*
- **Sistema de clasificación:**  
*La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.*

**3 Composición/información sobre los componentes**

- **Caracterización química**
- **Descripción:** *Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.*

· **Componentes peligrosos:**

|                                      |   |        |
|--------------------------------------|---|--------|
| CAS: 1330-20-7<br>EINECS: 215-535-7  | xileno<br>☒ Xn, ☒ Xi; R 10-20/21-38   | 10-20% |
| CAS: 108-65-6<br>EINECS: 203-603-9   | acetato de 1-metil-2-metoxietilo<br>☒ Xi; R 10-36   | 10-20% |
| CAS: 100-41-4<br>EINECS: 202-849-4   | etilbenceno<br>☒ Xn, ☒ F; R 11-20   | 5-10%  |
| CAS: 64742-95-6<br>EINECS: 265-199-0 | nafta disolvente (petróleo), fracción aromática ligera<br>Carc. Cat. 2; ☒ Xn, ☒ Xi, ☒ N; R 10-37-51/53-65 | 5-10%  |

- **Indicaciones adicionales:**  
*El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.*

**4 Primeros auxilios**

- **Instrucciones generales:**  
*Los síntomas de intoxicación pueden presentarse después de muchas horas, por lo que se requiere una supervisión médica durante un mínimo de 48 horas después del accidente.*

( sigue en página 2 )

# Ficha de datos de seguridad

## Conforme con 91/155/EC,93/11/EC,2001/58/EC

fecha de impresión 30.03.2010

Revisión: 30.03.2010

**Nombre comercial:** Restaurador Cerámico

( viene de página 1 )

- **En caso de inhalación del producto:**  
Suministrar aire fresco; eventualmente hacer respiración artificial, calor. Si los trastornos persisten, consultar al médico.  
Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.
- **En caso de contacto con la piel:** Lavar inmediatamente con agua.
- **En caso de contacto con los ojos:** Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente.
- **En caso de ingestión:** Consultar un médico si los trastornos persisten.

### 5 Medidas de lucha contra incendios

- **Sustancias extintoras apropiadas:** CO<sub>2</sub>, arena, polvo extintor. No utilizar agua.
- **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua
- **Equipo especial de protección:** Colocarse la protección respiratoria.

### 6 Medidas en caso de liberación accidental

- **Medidas preventivas relativas a personas:**  
Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.
- **Medidas para la protección del medio ambiente:**  
Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.  
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
- **Procedimiento de limpieza/recepción:**  
Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).  
Desechar el material contaminado como vertido según ítem 13.  
Asegurar suficiente ventilación.  
No enjuagar con agua ni productos de limpieza acuosos.

### 7 Manipulación y almacenamiento

- **Manipulación:**
- **Instrucciones para una manipulación segura:**  
Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.  
Evitar la formación de aerosoles.
- **Prevención de incendios y explosiones:**  
Mantener alejado de posibles fuentes de ignición. No fumar.  
Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** No se requieren medidas especiales.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**  
Mantener el envase cerrado herméticamente.

### 8 Controles de la exposición/protección personal

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**  
Sin datos adicionales, ver punto 7.

· **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

#### 1330-20-7 xileno

LEP Valor de corta duración: 442 mg/m<sup>3</sup>, 100 ppm  
Valor de larga duración: 221 mg/m<sup>3</sup>, 500 ppm  
vía dérmica, VLB, VLI

#### 108-65-6 acetato de 1-metil-2-metoxietilo

LEP Valor de corta duración: 550 mg/m<sup>3</sup>, 100 ppm  
Valor de larga duración: 275 mg/m<sup>3</sup>, 50 ppm  
vía dérmica, VLI

( sigue en página 3 )

**Ficha de datos de seguridad**  
**Conforme con 91/155/EC,93/11/EC,2001/58/EC**

fecha de impresión 30.03.2010

Revisión: 30.03.2010

**Nombre comercial: Restaurador Cerámico**

( viene de página 2 )

**100-41-4 etilbenceno**

|            |   |
|------------|---|
| <b>LEP</b> | Valor de corta duración: 884 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm<br>Valor de larga duración: 441 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm<br>vía dérmica, VLB, VLI |
|------------|---|

- **Indicaciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.
- **Equipo de protección individual:**
- **Medidas generales de protección e higiene:**  
 Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.  
 Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.  
 Evitar el contacto con los ojos y la piel.
- **Protección respiratoria:**  
 Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.
- **Protección de manos:**  
 No es necesaria.  
 Ante la ausencia de tests específicos, no se puede recomendar ningún material específico para guantes de protección contra el producto / preparado / mezcla de sustancias químicas.  
 Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.
- **Material de los guantes**  
 La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.
- **Protección de ojos:** Se recomienda el uso de gafas de protección durante el trasvase del producto.

**9 Propiedades físicas y químicas**

|  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| · <b>Datos generales</b>                         |                                   |
| <b>Forma:</b>                                    | Líquido                           |
| <b>Color:</b>                                    | Según denominación del producto   |
| <b>Olor:</b>                                     | Característico                    |
| · <b>Cambio de estado</b>                        |                                   |
| <b>Punto de fusión /campo de fusión:</b>         | Indeterminado.                    |
| <b>Punto de ebullición /campo de ebullición:</b> | 136°C                             |
| <b>Punto de inflamación:</b>                     | 15°C                              |
| <b>Temperatura de ignición:</b>                  | 315°C                             |
| <b>Autoinflamabilidad:</b>                       | El producto no es autoinflamable. |
| <b>Peligro de explosión:</b>                     | El producto no es explosivo.      |
| · <b>Límites de explosión:</b>                   |                                   |
| <b>Inferior:</b>                                 | 1,0 Vol %                         |
| <b>Superior:</b>                                 | 10,8 Vol %                        |
| <b>Presión de vapor a 20°C:</b>                  | 9,5 hPa                           |
| <b>Densidad a 20°C:</b>                          | 1,19 g/cm <sup>3</sup>            |
| <b>Solubilidad en / miscibilidad con agua:</b>   | Poco o no mezclable.              |
| · <b>Viscosidad:</b>                             |                                   |
| <b>Dinámica a 20°C:</b>                          | 700 mPas                          |

( sigue en página 4 )

**Ficha de datos de seguridad**  
**Conforme con 91/155/EC,93/11/EC,2001/58/EC**

fecha de impresión 30.03.2010

Revisión: 30.03.2010

**Nombre comercial: Restaurador Cerámico**

( viene de página 3 )

- **Concentración del disolvente:**  
**Disolventes orgánicos:** 49,0 %

### 10 Estabilidad y reactividad

- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:** No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **Reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

### 11 Información toxicológica

- **Toxicidad aguda:**

- **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

#### 1330-20-7 xileno

|        |      |                     |
|--------|------|---------------------|
| Oral   | LD50 | 4300 mg/kg (rat)    |
| Dermal | LD50 | 2000 mg/kg (rabbit) |

#### 64742-95-6 nafta disolvente (petróleo), fracción aromática ligera

|             |          |                   |
|-------------|----------|-------------------|
| Oral        | LD50     | >6800 mg/kg (rat) |
| Dermal      | LD50     | >3400 mg/kg (rab) |
| Inhalatorio | LC50/4 h | >10,2 mg/l (rat)  |

- **Efecto estimulante primario:**
- **en la piel:** No produce irritaciones.
- **en el ojo:** No produce irritaciones.
- **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante.
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**  
 En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto tiene los siguientes riesgos:  
 En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto no requiere etiquetaje.  
 Nocivo

### 12 Información ecológica

- **Efectos ecotóxicos:**
- **Observación:** Nocivo para los peces.
- **Indicaciones generales:**  
 Nivel de riesgo para el agua 2 (autoclasificación): peligroso para el agua  
 No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.  
 Una cantidad mínima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.  
 El tensioactivo(s) contenido(s) en esta preparación cumple(n) con el criterio de biodegradabilidad estipulado en el Reglamento (CE) n° 648/2004 sobre detergentes. Los datos para justificar esta afirmación están a disposición de las autoridades competentes de los Estados Miembros y les serán mostrados bajo su requerimiento directo o bajo requerimiento de un productor de detergentes.  
 nocivo para organismos acuáticos

### 13 Consideraciones relativas a la eliminación

- **Producto:**
- **Recomendación:** No debe llegar al alcantarillado.
- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

( sigue en página 5 )

**Ficha de datos de seguridad**  
**Conforme con 91/155/EC,93/11/EC,2001/58/EC**

fecha de impresión 30.03.2010

Revisión: 30.03.2010

**Nombre comercial: Restaurador Cerámico**

( viene de página 4 )

### 14 Información relativa al transporte

· **Transporte terrestre ADR/RID y GGVs/GGVE (internacional/nacional):**



· **Clase ADR/RID-GGVs/E:** 3 Líquidos inflamables  
 · **Número Kemler:** 33  
 · **Número UN:** 1263  
 · **Grupo de embalaje:** III  
 · **Denominación de la carga:** 1263 PINTURAS, disposición especial 640H

· **Transporte/datos adicionales:**



· **Clase IMDG:** 3  
 · **Número UN:** 1263  
 · **Label:** 3  
 · **Grupo de embalaje:** III  
 · **Número EMS:** F-E,S-E  
 · **Contaminante marino:** No  
 · **Nombre técnico correcto:** PAINT

· **Transporte aéreo ICAO-TI e IATA-DGR:**



· **Clase ICAO/IATA:** 3  
 · **Número UN/ID:** 1263  
 · **Label:** 3  
 · **Grupo de embalaje:** III  
 · **Nombre técnico correcto:** PAINT

### 15 Información reglamentaria

· **Distintivo según las directrices de la CEE:**

El producto está catalogado y etiquetado según las directrices de la CEE/Reglamento sobre sustancias peligrosas.

· **Letra indicadora y denominación de la peligrosidad del producto:**



Xn Nocivo

· **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

xileno

· **Frases-R:**

20/21 Nocivo por inhalación y en contacto con la piel.

52/53 Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

· **Frases-S:**

1/2 Consérvese bajo llave y manténgase fuera del alcance de los niños.

36/37/39 Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.

( sigue en página 6 )

**Ficha de datos de seguridad**  
**Conforme con 91/155/EC,93/11/EC,2001/58/EC**

fecha de impresión 30.03.2010

Revisión: 30.03.2010

**Nombre comercial: Restaurador Cerámico**

(viene de página 5)

- 46 En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstrole la etiqueta o el envase.  
56 Elimínense esta sustancia y su recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos.

**· Disposiciones nacionales:**

- Clase de peligro para las aguas: CPA 2 (autoclasificación): peligroso para el agua.**

**16 Otra información**

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

**· Frases R relevantes**

- 10 Inflamable.  
11 Fácilmente inflamable.  
20 Nocivo por inhalación.  
20/21 Nocivo por inhalación y en contacto con la piel.  
36 Irrita los ojos.  
37 Irrita las vías respiratorias.  
38 Irrita la piel.  
51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.  
65 Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.

**· Persona de contacto:**

Departamento Técnico Adhesivos  
Ceys S.A.  
Grupo A.C. Marca S.L.

**· Interlocutor: Bernat Barqueros**

E